

在鸣门 第120期

再见，鸣门！

さようなら、鳴門！

樱花盛开，又到了一个相遇和离别的季节。我也即将回国。

桜が咲き始め、出会いと別れの季節となりました。私も間もなく帰国します。

不知不觉来鸣门已经两年。抵达德岛机场后，前往市内途中的景色，至今仍然历历在目。

鳴門に来てから、あっという間に2年間が経ちました。徳島空港に着いて、市内に向かっていた途中見た景色が今でも鮮明に記憶に残っています。

两年间，在一个温暖的大集体中、做着有意义的工作，于我而言是至高的幸福。

この2年間は、あたたかい職場と、やりがいのある仕事に恵まれ、私にとって最高の幸せであったと思います。

工作之外，在各种场合遇到的人们也都温暖相待。虽身处异乡，却不觉寂寞，过得开心充实。对鸣门市的各位，我发自内心深表感谢。两年中的美好回忆和珍贵友情，是我一生的财富。

職場の以外の様々な場所で出会った方々も暖かく接して下さい、外国にいるにもかかわらず、寂しい思いをせず、楽しく過ごすことができました。鳴門の皆様、心より厚く御礼を申し上げたいと思います。この2年間の思い出や、皆様との友情が大きな財産となりました。

在鸣门留学或工作的各位祖国同胞，也希望你们珍惜每段缘分和遇见，开心度过每一天。相信这段日子将会成为千金难换的珍贵经历。

そして、留学や仕事で鳴門に来ている中国人の皆さんにも、一期一会の縁を大切にし、楽しく過ごしていただきたいと思います。鳴門での生活はきっと皆さんにとって、かけがえのない経験になると確信しています。

中国有句古话：天下没有不散的宴席。无论多么美好的时光，都有终结的一天。这是一句很伤感的话，但也许我们的人生就是由相遇和离别组成的。

中国には、「この世に終わらない宴席は無い」という言葉があります。どんなに楽しい時間でも、いずれ終わりが来るという意味です。切ない言葉ですが、人生は別れと出会いの繰り返しなのです。

今后，我会把这段经历作为奋斗的力量，磨练自己、努力生活。期待我们能够某处重逢。

この2年間の経験を糧に、今後もっともっと自分を磨いて、頑張っていきたいと思います。どこかで皆さんに再会できるのを楽しみにしております。

最后，祝福大家幸福安康、一切顺利。

最後に皆様のご健勝とご多幸をお祈り申し上げます。

感谢一直以来的照顾！再见！

本当にお世話になりました！さようなら！

部门：鸣門市観光振興課

地址：鳴門市撫養町南浜字東浜170

(〒772-8501)

TEL：088-684-1746 / FAX：088-684-1339

E-mail：kokusai@city.naruto.lg.jp

编辑：蔡文娟